



# Retail Trade



# Commerce de détail

January 2000

Janvier 2000

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	1 800 263-1136
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	1 800 363-7629
<b>Depository Services Program inquiries</b>	1 800 700-1033
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	1 800 889-9734
<b>E-mail inquiries</b>	infostats@statcan.ca
<b>Web site</b>	www.statcan.ca

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-005-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$21.00 per issue and CDN \$206.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-005-XIB at a price of CDN \$16.00 per issue and CDN \$155.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	1 800 263-1136
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	1 800 363-7629
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	1 800 700-1033
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	1 800 889-9734
<b>Renseignements par courriel</b>	infostats@statcan.ca
<b>Site Web</b>	www.statcan.ca

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 21 \$ CA l'exemplaire et de 206 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	72 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 63-005-XIB au catalogue, et est offert au prix de 16 \$ CA l'exemplaire et de 155 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Distributive Trades Division  
Retail Financial Section

# Retail Trade

January 2000

Statistique Canada  
Division de la statistique du commerce  
Section du commerce de détails financiers

# Commerce de détail

Janvier 2000

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 2000

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 72, No. 1  
ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 72, No. 1  
ISSN 1488-0008

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente publication,  
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division du  
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Mars 2000

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 72, n° 1  
ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 72, n° 1  
ISSN 1488-0008

Ottawa

---

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing partnership between Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued cooperation and goodwill.*

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises, les administrations  
canadiennes et les autres organismes. Sans cette  
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible  
de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

### A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2397-2416 and 2418-2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **R. Lussier**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

### NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

### NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2397-2416 et 2418-2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone (613) 951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **R. Lussier**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



**TABLE OF CONTENTS**

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix

**Table**

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	22
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	26
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	28
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	28
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	30

**Appendix**

I. Definitions	33
II. Trade Group Coverage	34

**TABLE DES MATIÈRES**

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix

**Tableau**

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	22
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	26
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	28
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	28
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	30

**Appendice**

I. Définitions	33
II. Couverture des groupes de commerce	34

**Note to users**

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 1999 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

**Notes aux utilisateurs**

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro de février 1999, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

## Highlights

Retail sales totalled \$22.6 billion in January, unchanged from December 1999. Sales had advanced 2.1% in December from November. January receipts were 6.7% greater than those of January 1999.

Strong gains in general merchandise and clothing stores offset large declines in stores that may have had their December sales buoyed by millennial festivities or Y2K concerns.

Retail sales have generally been advancing strongly since early 1996, except for a period of weaker gains in the spring and summer of 1998.

### Sales down in January following Y2K transition

Concern over potential Y2K problems and millennial festivities were partly responsible for advances in several retail industries in December and subsequent retreats in January. The largest January declines were in food stores (-4.0%), liquor, wine and beer stores (-5.9%) and automotive parts, accessories and service stores (-2.7%).

January's drop in food store sales followed a 2.0% advance in December. Supermarkets and grocery stores lost more ground than did specialized food stores (-4.2% and -2.6%, respectively). Despite these setbacks, food store sales have been increasing since the spring of 1996.

After posting large advances in the last three months of 1999, sales in liquor, wine and beer stores fell sharply in January (-5.9%). However, sales in liquor, wine and beer stores have been rising since the summer of 1996.

### General merchandise stores post large increase

The general merchandise sector posted its largest increase in 12 months in January, up 3.8%. Strong advances were observed both in department stores (+5.0%) and in other general merchandise stores (+2.2%). This brought sales in general merchandise stores to a level slightly higher than the previous peak in September 1999, before the store closures resulting from restructuring in the department store industry. However, department store sales remained 3.5% below the peak observed in August 1999.

With the exception of a pause in the spring of 1998, sales in general merchandise stores rose constantly from early 1996 until the closing of Eaton's stores in the fall of 1999.

## Faits saillants

Les ventes au détail sont restées inchangées en janvier par rapport au mois précédent, s'établissant à 22,6 milliards de dollars. La progression des ventes au détail avait été de 2,1 % en décembre. Les ventes au détail ont augmenté de 6,7 % comparativement à janvier 1999.

Les gains importants affichés par les magasins de marchandises diverses et de vêtements ont neutralisé la forte baisse enregistrée dans des magasins dont les ventes de décembre ont pu être rehaussées par les festivités entourant le nouveau millénaire ou l'inquiétude au sujet du bogue de l'an 2000.

De façon générale, les ventes au détail progressent à un bon rythme depuis le début de 1996, à l'exception d'une période de gains plus faibles survenue au printemps et à l'été 1998.

### Conséquence du passage au nouveau millénaire: les ventes en baisse en janvier

L'inquiétude au sujet du bogue de l'an 2000 et les festivités entourant le nouveau millénaire expliquent en partie les gains affichés dans un certain nombre de secteurs des ventes au détail en décembre et les baisses subséquentes de janvier. Les plus fortes baisses en janvier ont touché les magasins d'alimentation (-4,0 %), les magasins de spiritueux, de vin et de bière (-5,9 %) et les détaillants de pièces, d'accessoires et de services pour véhicules automobiles (-2,7 %).

Le recul des ventes des magasins d'alimentation affiché en janvier faisait suite à un gain de 2,0 % en décembre. Les supermarchés et les épiceries ont connu une baisse plus importante que les magasins d'alimentation plus spécialisés (baisses de 4,2 % et de 2,6 % respectivement). Malgré cette diminution enregistrée en janvier, les ventes des magasins d'alimentation augmentent depuis le printemps 1996.

Après la forte progression observée au cours des trois derniers mois de 1999, les ventes des magasins de spiritueux, de vin et de bière ont nettement baissé en janvier (-5,9 %). Malgré cette diminution, les ventes des magasins de spiritueux, de vin et de bière progressent depuis l'été 1996.

### Hausse importante affichée par les magasins de marchandises diverses

Le secteur des marchandises diverses a enregistré sa plus forte augmentation depuis douze mois en janvier (+3,8 %). On a observé une forte progression dans les grands magasins (+5,0 %) et les autres magasins de marchandises diverses (+2,2 %). Les ventes des magasins de marchandises diverses ont ainsi légèrement dépassé le sommet antérieur atteint en septembre 1999, avant la fermeture de magasins dans le cadre de la restructuration du secteur des grands magasins. Les ventes des grands magasins sont restées inférieures de 3,5 % au sommet observé en août 1999.

Exception faite pour la pause constatée au printemps 1998, les ventes des magasins de marchandises diverses ont progressé du début de 1996 à la fermeture des magasins Eaton à l'automne 1999.

Sales in clothing stores were stronger in January (+2.7%), following a smaller advance in December (+0.8%). Although erratic through most of 1999, clothing store sales have generally been rising since the start of 1996.

Furniture store sales continued to advance in January (+2.1%). This followed a 1.2% increase in December. Consumers have been increasing their spending in furniture stores since the spring of 1996.

Advancing sales by motor and recreational vehicle dealers (+0.5%) and gasoline service stations (+0.3%) offset the declines posted by automotive parts, accessories and service stores, leaving the automotive sector unchanged. Sales in this sector have been rising since the spring of 1997, and more strongly since the fall of 1998.

Drug stores posted marginal increases in January (+0.3%). Spending in drug stores has generally been rising since the spring of 1997.

### **Sales advance in few provinces**

Increasing sales in Newfoundland (+1.3%), Quebec (+0.8%) and New Brunswick (+0.6%) and a marginal improvement in Ontario (+0.1%) offset declines in all other provinces.

Quebec posted the largest dollar-value increase in sales in January, with advances in all sectors except food and clothing stores. Retail sales in Quebec have been rising since the summer of 1998, except for a slowdown in the first half of 1999. Recent strength in retail sales has come from advances in the automotive and furniture sectors.

The declining sales in the four western provinces followed strong advances in December. Setbacks in all of these provinces were largely a result of lower sales in food stores. Sales in all of these provinces have generally been increasing for most of 1999; Alberta has seen the strongest gains.

### **Related indicators**

In February, total employment rose 0.2%, continuing the advance that began three years ago. Early indicators suggest a decline in the number of new motor vehicles sold in February. The number of housing starts rose 11.9% in February.

Les ventes des magasins de vêtements ont connu une forte hausse en janvier (+2,7 %) après l'augmentation plus modeste de décembre (+0,8 %). Les ventes des magasins de vêtements, malgré une évolution plutôt irrégulière en 1999, progressent de façon générale depuis le début de 1996.

Les ventes des magasins de meubles ont poursuivi leur tendance à la hausse en janvier (+2,1 %). L'accroissement des ventes avait été de 1,2 % en décembre. Les dépenses des consommateurs dans les magasins de meubles augmentent depuis le printemps 1996.

La progression des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+0,5 %) et des stations-service (+0,3 %) a neutralisé la baisse affichée par les détaillants de pièces, d'accessoires et de services pour véhicules automobiles, les ventes dans le secteur de l'automobile restant ainsi inchangées. Celles-ci progressent depuis le printemps 1997, les hausses étant plus importantes depuis l'automne 1998.

Les pharmacies ont affiché une faible augmentation en janvier (+0,3 %). Les ventes des pharmacies progressent de façon générale depuis le printemps 1997.

### **Progression des ventes dans quelques provinces**

Les ventes accrues à Terre-Neuve (+1,3 %), au Québec (+0,8 %) et au Nouveau-Brunswick (+0,6 %) et une faible amélioration du chiffre des ventes en Ontario (+0,1 %) ont neutralisé les baisses constatées dans toutes les autres provinces.

En janvier, c'est au Québec qu'a été enregistrée la plus forte augmentation des ventes (valeur en dollars), tous les secteurs sauf les magasins d'alimentation et de vêtements ayant progressé. Les ventes au détail progressent au Québec depuis l'été 1998, exception faite pour le ralentissement de la première moitié de 1999. Le récent dynamisme des ventes au détail provient des hausses constatées dans les secteurs de l'automobile et des meubles.

La baisse des ventes dans les quatre provinces de l'Ouest, en janvier, a fait suite à une forte hausse en décembre. Le recul des ventes dans toutes ces provinces est largement attribuable à une diminution des ventes des magasins d'alimentation. De façon générale, les ventes dans toutes ces provinces ont progressé en 1999, les gains les plus importants ayant été observés en Alberta.

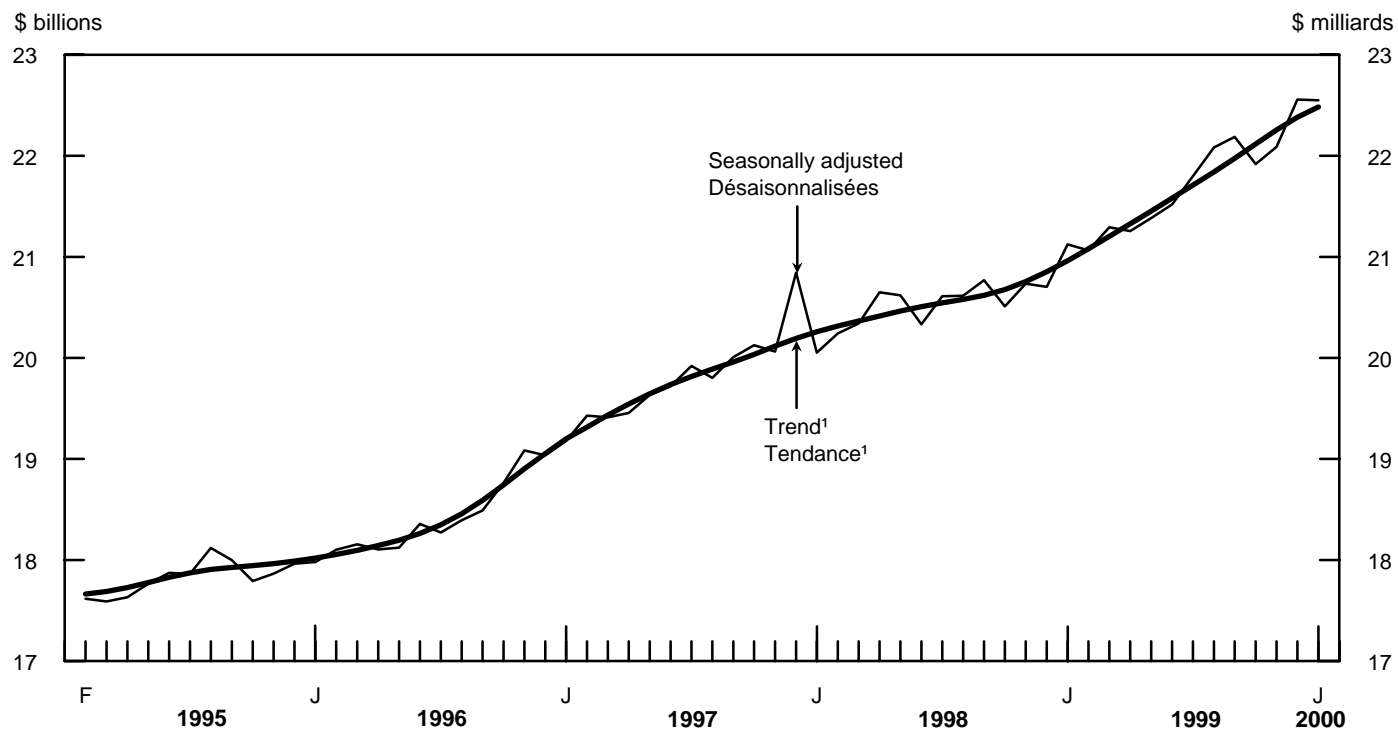
### **Indicateurs connexes**

En février, le nombre total d'emplois a augmenté de 0,2 %, la progression entamée il y a trois ans se poursuivant. Les premiers indicateurs indiquent une baisse du nombre de véhicules automobiles neufs vendus en février. Le nombre de mises en chantier a augmenté de 11,9 % en février.



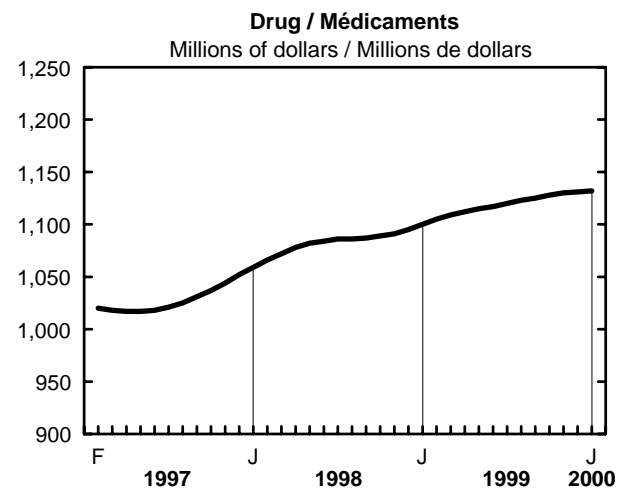
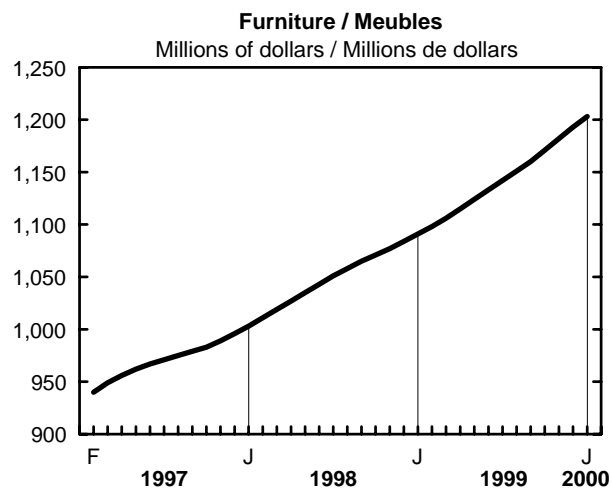
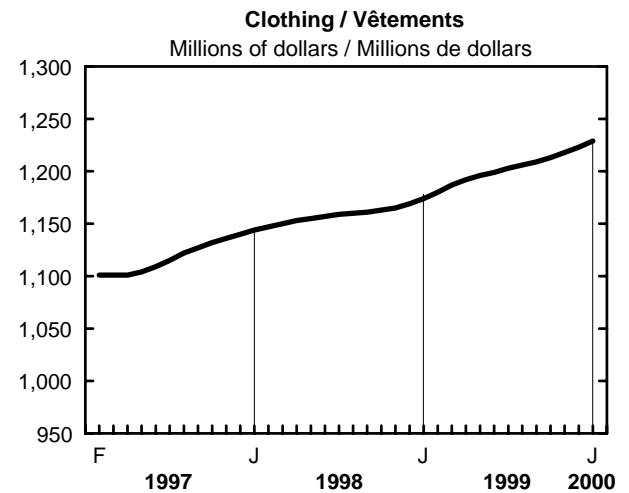
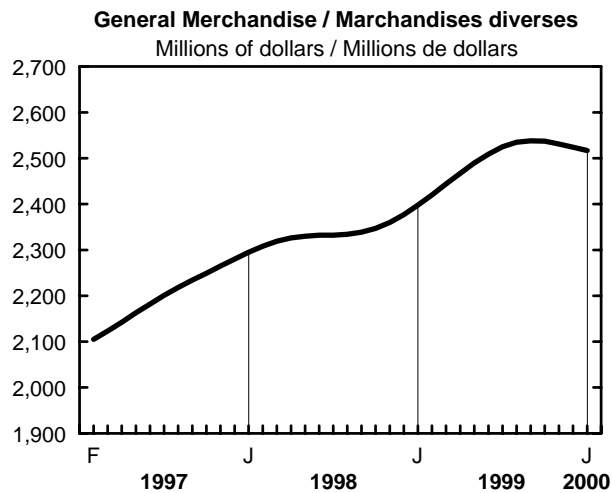
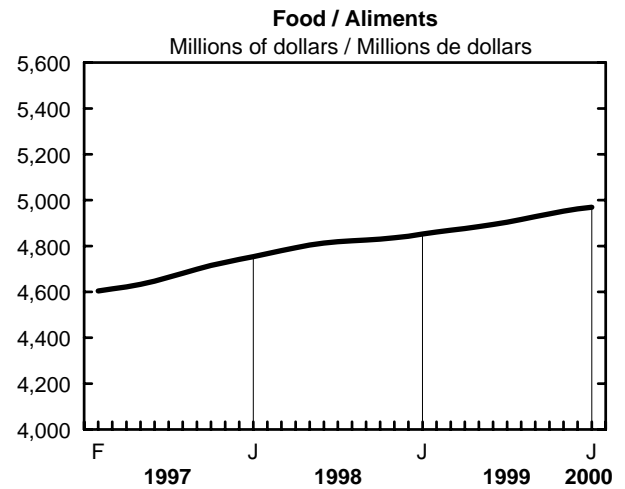
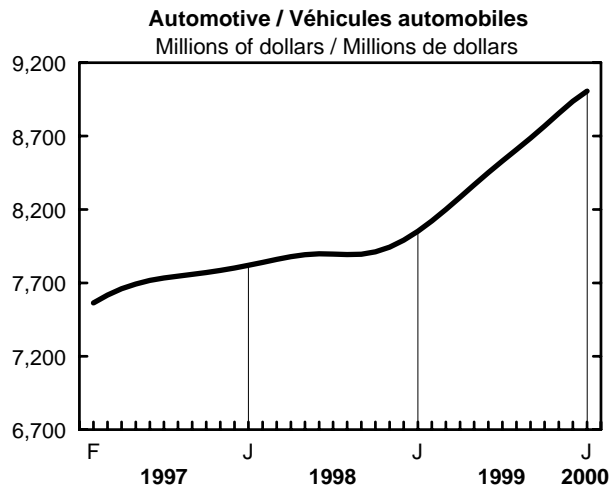
## Retail Sales – Canada

## Canada Ventes au détail – Canada



<sup>1</sup> Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends<sup>1</sup> – Canada,  
By Major Group**
**Tendances<sup>1</sup> des ventes au détail – Canada,  
par groupe principal**


<sup>1</sup> Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**For Further Reading**

Selected Publications from Statistics Canada

**Lectures suggérées**

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue	Titre
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	<b>63-007-XIB</b>	Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue
Wholesale Trade, Monthly, Bilingual	<b>63-008-XIB</b>	Commerce de gros, mensuel, bilingue
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	<b>63-210-XIB</b>	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue
Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual	<b>63-236-XIB</b>	Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	<b>63-224-XPB</b>	Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue

To order a publication you may telephone 1 (613) 951-7277 or use facsimile number 1 (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone 1 800 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1 (613) 951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1 (613) 951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur



**Statistical  
Tables**

**Tableaux  
statistiques**

**Table 1****Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Current Periods)**

	Sales					Change from previous month	
	Ventes					Variation par rapport au mois précédent	
	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	Year-to-date 2000 Cumulatif	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre
	Millions of dollars – Millions de dollars					Per cent – Pourcentage	
<b>Trade Group - Canada</b>							
Supermarkets and grocery stores	4,486.3	4,680.8	4,590.1	4,567.2	4,486.3	-4.2	2.0
All other food stores	369.4	379.4	371.5	366.9	369.4	-2.6	2.1
Drugs and patent medicine stores	1,130.3	1,126.8	1,139.7	1,125.2	1,130.3	0.3	-1.1
Shoe stores	138.9	137.3	127.3	138.8	138.9	1.2	7.9
Men's clothing stores	127.5	128.0	129.8	133.4	127.5	-0.4	-1.4
Women's clothing stores	386.9	379.4	382.4	379.3	386.9	2.0	-0.8
Other clothing stores	588.6	564.6	559.7	567.7	588.6	4.3	0.9
Household furniture and appliance stores	992.9	970.6	946.5	978.5	992.9	2.3	2.5
Household furnishings stores	225.5	222.5	232.5	222.8	225.5	1.3	-4.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,183.3	6,152.0	5,904.2	5,666.2	6,183.3	0.5	4.2
Gasoline service stations	1,608.6	1,604.4	1,555.7	1,545.9	1,608.6	0.3	3.1
Automotive parts, accessories and services	1,275.1	1,310.3	1,286.6	1,250.3	1,275.1	-2.7	1.8
General merchandise stores	2,581.9	2,488.5	2,443.5	2,567.1	2,581.9	3.8	1.8
Other semi-durable goods stores	739.7	681.2	719.6	719.3	739.7	8.6	-5.3
Other durable goods stores	607.2	594.6	584.6	592.8	607.2	2.1	1.7
Other retail stores	1,107.7	1,136.2	1,114.8	1,097.5	1,107.7	-2.5	1.9
<b>Total, all stores</b>	<b>22,549.7</b>	<b>22,556.5</b>	<b>22,088.5</b>	<b>21,919.0</b>	<b>22,549.7</b>	<b>0.0</b>	<b>2.1</b>
<b>Regions</b>							
Newfoundland	360.3	355.7	354.2	347.0	360.3	1.3	0.4
Prince Edward Island	99.0	100.8	99.7	98.4	99.0	-1.8	1.1
Nova Scotia	681.8	693.8	683.6	681.0	681.8	-1.7	1.5
New Brunswick	566.3	563.1	550.2	545.9	566.3	0.6	2.3
Quebec	5,228.3	5,186.6	5,093.3	5,038.0	5,228.3	0.8	1.8
Ontario	8,610.2	8,599.6	8,481.7	8,440.1	8,610.2	0.1	1.4
Manitoba	773.1	783.0	755.9	736.4	773.1	-1.3	3.6
Saskatchewan	663.5	673.4	655.4	632.0	663.5	-1.5	2.7
Alberta	2,579.4	2,581.7	2,510.9	2,498.3	2,579.4	-0.1	2.8
British Columbia	2,909.0	2,939.8	2,827.1	2,826.5	2,909.0	-1.0	4.0
Yukon	27.9	28.6	27.5	26.6	27.9	-2.4	4.0
Nunavut	14.7	14.4	14.6	14.6	14.7	2.1	-1.4
Northwest Territories	36.1	36.1	34.3	34.2	36.1	-	5.2

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)**

Change from previous month Variation par rapport au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Year-to-date 2000 Cumulatif	
November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre			
Per cent – Pourcentage								
<b>Groupe de commerce - Canada</b>								
0.5	0.1	-0.2	5.0	2.3	2.5	-0.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	
1.3	-0.4	3.4	5.7	4.0	0.2	3.4	Tous les autres magasins d'alimentation	
1.3	-0.1	2.6	5.3	5.6	3.8	2.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
-8.3	7.3	-0.3	-1.4	-4.8	2.7	-0.3	Magasins de chaussures	
-2.7	4.8	1.2	-0.8	-2.7	1.5	1.2	Magasins de vêtements pour hommes	
0.8	5.0	3.3	4.9	2.6	4.8	3.3	Magasins de vêtements pour femmes	
-1.4	2.7	10.9	9.0	3.3	5.1	10.9	Autres magasins de vêtements	
-3.3	5.3	11.7	10.1	9.2	14.2	11.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	
4.4	4.8	10.0	7.2	6.2	8.1	10.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	
4.2	-6.8	11.5	12.6	8.7	8.0	11.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
0.6	1.3	24.9	25.7	22.2	19.9	24.9	Stations-service	
2.9	-0.7	1.8	6.8	5.6	2.3	1.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
-4.8	-0.4	3.7	5.0	4.4	9.3	3.7	Magasins de marchandises diverses	
0.0	1.4	4.6	-1.1	1.1	1.8	4.6	Autres magasins de produits semi-durables	
-1.4	1.8	-1.4	4.8	2.3	3.0	-1.4	Autres magasins de produits durables	
1.6	1.1	9.9	15.3	11.9	11.4	9.9	Autres magasins de vente au détail	
<b>0.8</b>	<b>-1.2</b>	<b>6.7</b>	<b>9.0</b>	<b>6.5</b>	<b>6.9</b>	<b>6.7</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>	
<b>Régions</b>								
2.1	-1.6	8.0	10.0	6.2	5.3	8.0	Terre-Neuve	
1.3	-1.9	10.9	17.5	15.7	15.0	10.9	Île-du-Prince-Édouard	
0.4	0.0	4.2	6.6	5.8	6.2	4.2	Nouvelle-Écosse	
0.8	-0.9	11.2	14.0	10.9	12.3	11.2	Nouveau-Brunswick	
1.1	-1.2	5.3	7.5	5.4	5.5	5.3	Québec	
0.5	-0.5	8.2	10.6	8.2	9.1	8.2	Ontario	
2.6	-4.8	3.0	6.2	2.8	1.4	3.0	Manitoba	
3.7	-3.8	4.4	7.0	4.6	1.1	4.4	Saskatchewan	
0.5	-2.6	8.6	9.4	7.0	7.9	8.6	Alberta	
0.0	-0.8	4.6	6.8	3.7	4.0	4.6	Colombie-Britannique	
3.4	-5.7	6.9	9.2	5.0	3.5	6.9	Yukon	
-	-2.0	2.8				2.8	Nunavut	
0.3	2.4	18.4				18.4	Territoires du Nord Ouest	

**Table 2****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	Year-to-date 2000 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Trade Group - Canada</b>					
Supermarkets and grocery stores	4,300.8	5,096.0	4,324.5	4,651.7	4,300.8
All other food stores	321.1	476.6	350.6	365.5	321.1
Drugs and patent medicine stores	1,074.3	1,424.1	1,120.6	1,122.0	1,074.3
Shoe stores	105.7	178.3	140.3	159.1	105.7
Men's clothing stores	98.1	261.4	156.6	138.6	98.1
Women's clothing stores	275.0	611.3	408.8	399.6	275.0
Other clothing stores	427.8	968.3	617.5	614.8	427.8
Household furniture and appliance stores	830.0	1,453.1	1,046.1	1,010.2	830.0
Household furnishings stores	172.8	283.7	261.0	232.0	172.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,644.9	5,382.9	5,512.6	5,440.7	4,644.9
Gasoline service stations	1,466.3	1,614.8	1,523.3	1,593.2	1,466.3
Automotive parts, accessories and services	1,049.3	1,462.2	1,431.7	1,255.0	1,049.3
General merchandise stores	1,923.8	4,146.7	2,960.5	2,683.0	1,923.8
Other semi-durable goods stores	538.7	1,062.6	767.7	691.5	538.7
Other durable goods stores	486.7	1,128.9	554.4	533.8	486.7
Other retail stores	837.7	1,622.2	1,039.2	1,091.4	837.7
<b>Total, all stores</b>	<b>18,553.2</b>	<b>27,173.0</b>	<b>22,215.5</b>	<b>21,982.0</b>	<b>18,553.2</b>
<b>Regions</b>					
Newfoundland	276.9	427.8	371.1	346.6	276.9
Prince Edward Island	74.4	119.8	97.0	95.8	74.4
Nova Scotia	549.1	851.4	700.2	678.5	549.1
New Brunswick	437.7	673.1	557.4	551.4	437.7
Quebec	4,225.1	5,855.6	5,026.7	5,063.3	4,225.1
Ontario	7,039.6	10,664.6	8,661.2	8,417.2	7,039.6
Manitoba	644.7	968.3	760.8	754.3	644.7
Saskatchewan	563.8	818.9	667.2	661.8	563.8
Alberta	2,178.4	3,170.1	2,541.9	2,525.1	2,178.4
British Columbia	2,497.5	3,533.8	2,761.6	2,814.3	2,497.5
Yukon	21.7	31.4	24.9	25.2	21.7
Nunavut	13.0	17.3	14.0	14.8	13.0
Northwest Territories	31.4	41.0	31.5	33.6	31.4



Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	Year-to-date 2000 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
<b>Groupe de commerce - Canada</b>					
-4.0	7.5	3.4	-0.3	-4.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
-0.2	7.5	3.2	-0.4	-0.2	Tous les autres magasins d'alimentation
1.0	6.1	6.1	2.2	1.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.5	0.8	-6.8	3.0	-2.5	Magasins de chaussures
-1.0	-0.3	-1.2	-0.9	-1.0	Magasins de vêtements pour hommes
0.3	4.7	3.6	4.7	0.3	Magasins de vêtements pour femmes
10.5	8.5	1.7	4.5	10.5	Autres magasins de vêtements
11.6	11.2	10.8	11.7	11.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
9.1	7.5	10.1	6.2	9.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
10.8	13.8	11.9	4.9	10.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
23.9	28.0	21.5	18.9	23.9	Stations-service
0.6	8.3	8.7	-1.1	0.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.0	4.9	3.4	7.0	6.0	Magasins de marchandises diverses
5.0	-1.0	2.4	0.8	5.0	Autres magasins de produits semi-durables
1.9	5.5	-0.9	2.3	1.9	Autres magasins de produits durables
4.7	18.8	11.2	8.3	4.7	Autres magasins de vente au détail
<b>5.1</b>	<b>9.5</b>	<b>7.5</b>	<b>4.5</b>	<b>5.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Régions</b>					
5.5	8.4	8.1	2.0	5.5	Terre-Neuve
7.4	16.4	15.5	10.6	7.4	Île-du-Prince-Édouard
2.0	8.0	6.9	3.4	2.0	Nouvelle-Écosse
8.6	14.0	11.6	8.5	8.6	Nouveau-Brunswick
3.8	7.8	6.7	2.6	3.8	Québec
5.9	11.0	9.0	7.1	5.9	Ontario
1.5	7.8	3.4	-1.2	1.5	Manitoba
2.3	7.8	5.3	-1.3	2.3	Saskatchewan
8.1	10.3	8.1	5.4	8.1	Alberta
3.6	7.3	4.2	2.3	3.6	Colombie-Britannique
6.4	11.3	6.4	-1.2	6.4	Yukon
4.8				4.8	Nunavut
19.8				19.8	Territoires du Nord Ouest

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Canada</b>					
Supermarkets and grocery stores	14,072.2	14,037.5	13,779.4	12,749.3	13,584.3
All other food stores	1,192.7	1,103.8	1,109.8	983.1	1,149.8
Drugs and patent medicine stores	3,666.8	3,298.7	3,280.8	3,184.1	3,495.8
Shoe stores	477.7	403.8	448.3	298.7	481.6
Men's clothing stores	556.6	345.4	367.4	275.1	560.5
Women's clothing stores	1,419.7	1,103.5	1,136.9	834.8	1,360.3
Other clothing stores	2,200.6	1,715.3	1,549.8	1,210.9	2,088.0
Household furniture and appliance stores	3,509.4	2,849.2	2,521.3	2,224.5	3,154.8
Household furnishings stores	776.7	660.5	614.0	513.0	719.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16,336.1	18,339.0	19,798.3	14,830.3	14,844.9
Gasoline service stations	4,731.3	4,792.9	4,265.3	3,545.5	3,855.8
Automotive parts, accessories and services	4,148.9	3,795.8	3,994.1	3,037.4	3,935.6
General merchandise stores	9,790.2	7,388.8	7,107.2	5,664.9	9,323.8
Other semi-durable goods stores	2,521.7	2,237.8	2,198.6	1,545.4	2,509.3
Other durable goods stores	2,217.1	1,774.6	1,685.1	1,369.9	2,151.1
Other retail stores	3,752.8	3,454.0	3,157.5	2,440.0	3,308.2
<b>Total, all stores</b>	<b>71,370.5</b>	<b>67,300.5</b>	<b>67,013.8</b>	<b>54,706.9</b>	<b>66,523.5</b>
<b>Newfoundland</b>					
Supermarkets and grocery stores	276.0	284.9	284.4	256.0	279.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	68.0	58.6	58.4	55.4	66.2
Shoe stores	4.7	3.8	3.6	2.5	4.6
Men's clothing stores	7.6	3.6	3.7	2.6	7.9
Women's clothing stores	21.8	13.5	13.3	9.1	21.4
Other clothing stores	27.0	16.8	12.8	10.2	24.7
Household furniture and appliance stores	46.7	34.4	29.2	24.2	43.7
Household furnishings stores	2.6	2.4	2.0	1.6	2.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	214.1	280.9	323.6	205.6	178.3
Gasoline service stations	77.6	84.9	71.0	60.8	76.1
Automotive parts, accessories and services	67.5	52.3	55.1	39.6	61.7
General merchandise stores	221.9	152.0	138.7	111.6	210.0
Other semi-durable goods stores	28.9	25.0	23.7	15.4	28.5
Other durable goods stores	20.2	13.2	11.0	7.6	17.5
Other retail stores	47.5	40.5	36.6	30.3	43.3
<b>Total, all stores</b>	<b>1,145.5</b>	<b>1,080.6</b>	<b>1,080.7</b>	<b>842.7</b>	<b>1,077.4</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
<b>Canada</b>					
3.6	2.5	1.7	1.8	2.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
3.7	1.2	-0.2	1.8	0.8	Tous les autres magasins d'alimentation
4.9	3.0	2.3	4.8	3.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-0.8	-5.3	-3.0	-0.5	-3.0	Magasins de chaussures
-0.7	-0.6	-4.2	-5.2	1.5	Magasins de vêtements pour hommes
4.4	0.8	0.6	1.8	0.0	Magasins de vêtements pour femmes
5.4	5.7	9.6	6.8	7.5	Autres magasins de vêtements
11.2	9.5	9.3	8.8	9.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
7.9	5.3	3.9	4.4	7.3	Magasins d'accessoires d'ameublement
10.0	10.4	2.4	8.4	-3.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
22.7	15.1	6.2	-3.4	-8.0	Stations-service
5.4	3.5	3.6	5.5	10.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.0	10.4	6.8	7.1	4.2	Magasins de marchandises diverses
0.5	5.9	4.0	4.4	3.2	Autres magasins de produits semi-durables
3.1	1.9	3.2	11.9	7.3	Autres magasins de produits durables
13.4	10.2	8.2	5.5	7.3	Autres magasins de vente au détail
<b>7.3</b>	<b>7.1</b>	<b>3.6</b>	<b>4.9</b>	<b>1.9</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Terre-Neuve</b>					
-1.1	1.7	2.7	1.3	4.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.7	6.0	1.0	-2.8	-2.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.2	2.7	-2.7	4.2	-4.2	Magasins de chaussures
-3.8	-14.3	-22.9	-7.1	33.9	Magasins de vêtements pour hommes
1.9	1.5	5.6	5.8	1.4	Magasins de vêtements pour femmes
9.3	3.1	4.1	15.9	-	Autres magasins de vêtements
6.9	15.8	24.3	30.1	23.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-7.1	9.1	-	6.7	-12.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
20.1	16.2	11.4	17.4	1.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.0	3.0	-6.5	-11.6	-0.9	Stations-service
9.4	2.3	11.8	7.9	16.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.7	11.4	9.0	9.1	4.7	Magasins de marchandises diverses
1.4	11.6	17.3	18.5	-5.0	Autres magasins de produits semi-durables
15.4	9.1	15.8	16.9	7.4	Autres magasins de produits durables
9.7	4.4	1.4	6.3	6.1	Autres magasins de vente au détail
<b>6.3</b>	<b>7.9</b>	<b>6.7</b>	<b>6.3</b>	<b>4.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Prince Edward Island</b>					
Supermarkets and grocery stores	74.4	80.9	74.0	63.7	64.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	19.6	18.2	17.2	16.6	19.6
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	10.5	9.6	5.7	4.0	9.7
Household furniture and appliance stores	9.9	7.7	7.1	5.9	8.8
Household furnishings store	5.2	5.1	4.0	3.0	4.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	56.7	66.9	70.9	45.4	44.6
Gasoline service stations	30.7	37.8	27.7	20.9	24.3
Automotive parts, accessories and services	20.2	18.9	19.9	12.6	19.1
General merchandise stores	37.8	29.0	22.8	16.3	31.6
Other semi-durable goods stores	12.1	17.9	12.6	7.9	12.5
Other durable goods stores	7.3	6.7	6.0	3.0	6.1
Other retail stores	13.6	17.6	13.5	8.9	13.5
<b>Total, all stores</b>	<b>312.6</b>	<b>330.9</b>	<b>293.7</b>	<b>216.0</b>	<b>273.6</b>
<b>Nova Scotia</b>					
Supermarkets and grocery stores	517.4	519.3	496.3	455.1	487.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	148.4	131.7	125.8	124.6	139.9
Shoe stores	8.0	6.7	6.8	4.7	7.8
Men's clothing stores	8.4	4.6	4.6	3.3	8.1
Women's clothing stores	41.5	29.2	32.1	23.8	44.7
Other clothing stores	59.5	41.2	32.3	25.7	55.4
Household furniture and appliance stores	84.4	62.1	51.0	45.9	68.5
Household furnishings store	17.3	15.5	14.5	11.8	15.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	426.4	510.6	600.6	431.7	431.1
Gasoline service stations	166.6	173.7	152.6	117.1	132.6
Automotive parts, accessories and services	129.3	113.6	116.9	86.6	124.4
General merchandise stores	331.0	220.1	207.6	164.2	311.5
Other semi-durable goods stores	86.3	68.8	59.5	45.0	79.0
Other durable goods stores	60.8	44.1	38.7	31.4	57.4
Other retail stores	121.8	120.0	107.7	80.3	113.0
<b>Total, all stores</b>	<b>2,230.2</b>	<b>2,085.7</b>	<b>2,071.0</b>	<b>1,670.2</b>	<b>2,099.4</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>					
14.6	14.3	16.5	11.4	5.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-	-1.1	-2.8	-1.8	3.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
8.2	9.1	11.8	2.6	6.6	Autres magasins de vêtements
12.5	20.3	14.5	5.4	10.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
13.0	4.1	-	25.0	43.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
27.1	19.5	1.1	6.8	-4.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
26.3	18.9	2.2	-15.4	-24.5	Stations-service
5.8	3.8	5.9	9.6	26.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
19.6	27.8	6.5	-3.0	-5.4	Magasins de marchandises diverses
-3.2	2.3	5.9	8.2	1.6	Autres magasins de produits semi-durables
19.7	21.8	53.8	15.4	13.0	Autres magasins de produits durables
0.7	8.6	11.6	7.2	18.4	Autres magasins de vente au détail
<b>14.3</b>	<b>13.6</b>	<b>7.8</b>	<b>4.7</b>	<b>1.2</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>					
6.1	5.1	5.8	2.3	3.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
6.1	1.3	-0.5	-1.7	1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.6	-2.9	-5.6	-	-4.9	Magasins de chaussures
3.7	4.5	-6.1	-10.8	3.8	Magasins de vêtements pour hommes
-7.2	-9.9	10.7	19.0	14.9	Magasins de vêtements pour femmes
7.4	7.6	12.5	11.3	9.9	Autres magasins de vêtements
23.2	20.8	17.0	13.1	11.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
13.8	50.5	64.8	51.3	34.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
-1.1	3.1	-0.2	3.1	0.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
25.6	18.6	16.4	-1.5	5.6	Stations-service
3.9	3.3	3.3	9.3	10.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.3	11.0	9.2	9.6	6.9	Magasins de marchandises diverses
9.2	-	-9.8	6.9	11.1	Autres magasins de produits semi-durables
5.9	4.0	1.8	18.5	11.9	Autres magasins de produits durables
7.8	6.5	8.7	5.8	6.2	Autres magasins de vente au détail
<b>6.2</b>	<b>6.1</b>	<b>4.5</b>	<b>4.3</b>	<b>5.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>New Brunswick</b>					
Supermarkets and grocery stores	429.9	426.1	398.3	353.8	392.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	97.8	87.1	84.7	80.3	91.5
Shoe stores	7.5	6.9	6.7	4.1	7.4
Men's clothing stores	10.4	6.2	5.8	5.1	11.4
Women's clothing stores	30.5	20.7	21.0	14.4	28.6
Other clothing stores	47.8	33.8	27.4	21.5	44.2
Household furniture and appliance stores	64.0	49.6	40.9	37.6	58.1
Household furnishings stores	17.7	14.4	12.2	9.5	14.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	384.9	483.7	542.3	336.5	300.6
Gasoline service stations	125.9	134.1	110.8	96.2	114.0
Automotive parts, accessories and services	113.5	99.5	106.3	73.6	108.4
General merchandise stores	262.3	179.1	167.1	129.3	246.3
Other semi-durable goods stores	57.0	51.7	50.2	37.8	56.1
Other durable goods stores	42.2	29.0	25.3	18.6	38.1
Other retail stores	78.0	79.5	68.1	49.0	71.8
<b>Total, all stores</b>	<b>1,781.9</b>	<b>1,718.7</b>	<b>1,685.5</b>	<b>1,280.5</b>	<b>1,598.4</b>
<b>Quebec</b>					
Supermarkets and grocery stores	3,623.4	3,678.6	3,598.1	3,334.3	3,506.8
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	757.3	693.7	689.6	681.0	730.6
Shoe stores	172.1	134.3	155.2	88.6	170.0
Men's clothing stores	112.8	72.5	86.2	60.3	120.9
Women's clothing stores	372.6	294.3	317.5	219.6	356.6
Other clothing stores	516.6	435.0	433.2	303.0	492.7
Household furniture and appliance stores	891.7	776.1	697.6	543.4	802.1
Household furnishings stores	140.2	119.6	120.1	90.2	135.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,729.5	4,456.9	5,045.2	3,580.8	3,526.2
Gasoline service stations	960.4	937.6	827.6	711.4	757.9
Automotive parts, accessories and services	1,039.5	920.6	1,008.3	722.2	978.2
General merchandise stores	1,818.3	1,427.8	1,439.3	1,116.8	1,741.5
Other semi-durable goods stores	444.9	450.9	460.8	299.5	477.7
Other durable goods stores	428.9	359.9	367.0	292.7	427.4
Other retail stores	594.8	505.8	511.2	371.0	513.6
<b>Total, all stores</b>	<b>15,945.6</b>	<b>15,587.4</b>	<b>16,087.4</b>	<b>12,718.0</b>	<b>15,078.3</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
<b>Nouveau-Brunswick</b>					
9.7	9.5	5.9	2.5	6.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
6.9	5.8	5.0	2.7	4.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
1.4	15.0	17.5	13.9	8.8	Magasins de chaussures
-8.8	-1.6	-1.7	18.6	20.0	Magasins de vêtements pour hommes
6.6	3.0	7.1	7.5	2.9	Magasins de vêtements pour femmes
8.1	3.4	7.0	10.3	10.2	Autres magasins de vêtements
10.2	17.5	6.5	15.3	11.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
21.2	11.6	4.3	13.1	10.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
28.0	20.1	7.4	8.2	-17.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
10.4	5.3	-0.9	-12.4	-6.5	Stations-service
4.7	2.3	3.7	7.9	23.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.5	8.4	5.0	4.9	4.6	Magasins de marchandises diverses
1.6	8.6	6.6	37.5	11.3	Autres magasins de produits semi-durables
10.8	8.2	6.8	10.1	10.4	Autres magasins de produits durables
8.6	8.0	7.8	10.1	22.1	Autres magasins de vente au détail
<b>11.5</b>	<b>10.9</b>	<b>5.9</b>	<b>5.1</b>	<b>1.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Québec</b>					
3.3	5.1	5.1	4.1	6.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.7	-3.1	-5.6	-2.4	-2.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
1.2	-5.1	-5.0	-2.1	-3.6	Magasins de chaussures
-6.7	-7.1	-8.1	-0.3	5.4	Magasins de vêtements pour hommes
4.5	-4.3	-4.5	-4.3	-7.5	Magasins de vêtements pour femmes
4.9	0.2	6.8	7.4	9.2	Autres magasins de vêtements
11.2	9.5	9.9	12.7	9.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
3.2	-4.9	-5.6	6.7	9.3	Magasins d'accessoires d'ameublement
5.8	12.1	7.9	15.5	1.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
26.7	19.7	10.9	-0.9	-10.5	Stations-service
6.3	5.8	2.8	-2.1	4.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.4	8.0	6.0	6.3	3.5	Magasins de marchandises diverses
-6.9	-5.9	-7.1	-8.4	4.3	Autres magasins de produits semi-durables
0.4	2.0	6.6	22.3	8.4	Autres magasins de produits durables
15.8	13.4	7.9	12.7	13.7	Autres magasins de vente au détail
<b>5.8</b>	<b>6.9</b>	<b>4.9</b>	<b>6.6</b>	<b>3.0</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Ontario</b>					
Supermarkets and grocery stores	4,382.0	4,331.2	4,376.3	4,053.3	4,279.8
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	1,504.3	1,381.7	1,395.9	1,339.0	1,450.5
Shoe stores	173.8	149.7	171.5	121.1	179.1
Men's clothing stores	248.7	153.1	158.9	116.7	240.4
Women's clothing stores	587.9	439.5	458.4	336.0	555.3
Other clothing stores	896.6	656.8	594.1	473.4	827.5
Household furniture and appliance stores	1,280.7	1,047.3	923.6	819.0	1,121.1
Household furnishings stores	344.1	286.4	258.5	219.1	307.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,546.0	7,195.4	7,606.1	5,688.7	5,738.6
Gasoline service stations	1,864.1	1,811.3	1,656.7	1,392.1	1,491.6
Automotive parts, accessories and services	1,606.8	1,459.2	1,555.1	1,191.3	1,507.1
General merchandise stores	3,956.8	2,940.1	2,811.2	2,215.1	3,744.1
Other semi-durable goods stores	1,163.5	1,017.0	972.7	678.3	1,120.1
Other durable goods stores	914.2	708.2	669.7	532.0	881.9
Other retail stores	1,727.1	1,602.0	1,405.9	1,071.0	1,460.5
<b>Total, all stores</b>	<b>27,742.9</b>	<b>25,676.0</b>	<b>25,509.6</b>	<b>20,673.2</b>	<b>25,410.2</b>
<b>Manitoba</b>					
Supermarkets and grocery stores	558.6	545.9	532.3	491.0	536.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	80.8	70.4	68.8	69.5	76.1
Shoe stores	13.6	11.1	12.3	8.9	15.5
Men's clothing stores	17.2	10.8	11.8	7.9	17.0
Women's clothing stores	36.5	29.8	30.1	21.9	34.4
Other clothing stores	65.9	50.8	45.3	37.5	67.3
Household furniture and appliance stores	106.6	85.5	74.6	72.6	103.2
Household furnishings stores	17.7	16.3	14.1	10.8	14.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	624.0	684.5	710.9	597.4	631.4
Gasoline service stations	183.0	179.4	162.0	139.5	144.4
Automotive parts, accessories and services	122.5	111.0	123.0	98.4	123.1
General merchandise stores	380.4	285.0	279.3	224.9	372.8
Other semi-durable goods stores	75.7	54.8	54.3	41.6	74.6
Other durable goods stores	65.8	54.7	55.9	41.2	61.7
Other retail stores	112.3	100.8	94.0	72.3	103.8
<b>Total, all stores</b>	<b>2,483.4</b>	<b>2,309.9</b>	<b>2,287.0</b>	<b>1,950.4</b>	<b>2,397.5</b>



Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
					<b>Ontario</b>
2.4	-0.5	-0.5	0.2	1.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.7	3.9	6.4	10.5	10.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-3.0	-7.7	-1.4	2.5	-4.5	Magasins de chaussures
3.5	2.8	-0.6	-3.5	2.0	Magasins de vêtements pour hommes
5.9	3.0	3.9	4.1	5.6	Magasins de vêtements pour femmes
8.4	13.2	18.7	9.0	10.6	Autres magasins de vêtements
14.2	11.7	12.7	8.9	13.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
11.9	9.4	9.4	4.4	13.7	Magasins d'accessoires d'ameublement
14.1	15.1	3.2	12.0	-0.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
25.0	17.0	10.6	3.6	-6.6	Stations-service
6.6	3.4	5.6	12.1	15.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.7	12.7	8.5	9.0	5.9	Magasins de marchandises diverses
3.9	14.3	11.1	9.6	5.2	Autres magasins de produits semi-durables
3.7	2.9	3.9	12.0	9.7	Autres magasins de produits durables
18.3	13.3	11.6	4.7	7.6	Autres magasins de vente au détail
<b>9.2</b>	<b>9.4</b>	<b>5.3</b>	<b>7.3</b>	<b>4.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
					<b>Manitoba</b>
4.1	2.0	-0.4	-1.0	5.0	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
6.2	1.4	1.5	3.0	-0.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-12.3	-11.2	-3.9	-1.1	11.5	Magasins de chaussures
1.2	16.1	4.4	1.3	4.9	Magasins de vêtements pour hommes
6.1	9.6	9.9	9.0	3.3	Magasins de vêtements pour femmes
-2.1	5.2	4.4	4.5	2.3	Autres magasins de vêtements
3.3	6.6	4.3	5.5	11.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
22.1	23.5	11.0	1.9	-6.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
-1.2	1.9	-4.8	5.1	-7.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
26.7	14.8	6.6	5.0	-2.9	Stations-service
-0.5	-5.9	2.8	12.3	7.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2.0	8.0	4.6	5.5	2.8	Magasins de marchandises diverses
1.5	12.5	8.4	6.1	-2.6	Autres magasins de produits semi-durables
6.6	4.8	2.4	4.8	-	Autres magasins de produits durables
8.2	11.3	7.9	6.6	5.1	Autres magasins de vente au détail
<b>3.6</b>	<b>4.2</b>	<b>0.4</b>	<b>3.7</b>	<b>0.3</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Saskatchewan</b>					
Supermarkets and grocery stores	468.8	477.0	466.0	425.5	473.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	100.2	94.6	95.8	97.8	106.1
Shoe stores	6.1	5.4	6.2	4.6	6.5
Men's clothing stores	12.0	7.6	8.2	6.4	13.0
Women's clothing stores	31.1	24.2	25.7	18.9	30.6
Other clothing stores	58.2	44.5	39.3	31.1	55.7
Household furniture and appliance stores	89.0	61.6	57.2	55.2	81.6
Household furnishings stores	22.2	19.8	19.3	15.8	20.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	481.1	500.8	530.3	411.0	462.6
Gasoline service stations	173.9	178.8	154.6	126.1	137.8
Automotive parts, accessories and services	138.8	131.7	130.8	103.6	139.6
General merchandise stores	342.1	261.5	251.5	204.5	325.8
Other semi-durable goods stores	57.0	43.6	47.9	35.2	57.0
Other durable goods stores	66.2	47.7	46.0	35.2	61.3
Other retail stores	80.4	72.4	67.8	53.7	75.4
<b>Total, all stores</b>	<b>2,147.8</b>	<b>1,985.9</b>	<b>1,960.5</b>	<b>1,636.8</b>	<b>2,063.7</b>
<b>Alberta</b>					
Supermarkets and grocery stores	1,674.4	1,636.5	1,572.6	1,463.9	1,593.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	363.9	316.8	311.6	300.3	338.7
Shoe stores	37.3	33.9	33.7	25.4	37.1
Men's clothing stores	68.6	42.8	44.9	37.7	72.3
Women's clothing stores	130.7	104.4	102.7	83.4	126.9
Other clothing stores	243.1	203.4	167.4	141.6	247.6
Household furniture and appliance stores	461.2	353.7	304.8	288.1	416.2
Household furnishings store	85.5	74.5	72.0	63.0	85.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,034.8	2,066.2	2,133.3	1,701.5	1,771.9
Gasoline service stations	542.9	558.7	491.2	406.4	435.7
Automotive parts, accessories and services	439.6	427.5	429.5	328.4	433.2
General merchandise stores	1,109.9	841.7	793.8	653.3	1,059.1
Other semi-durable goods stores	265.6	209.8	210.7	159.5	253.8
Other durable goods stores	260.4	214.2	197.8	161.1	256.1
Other retail stores	466.2	436.4	413.3	336.8	435.2
<b>Total, all stores</b>	<b>8,237.2</b>	<b>7,565.9</b>	<b>7,323.5</b>	<b>6,192.5</b>	<b>7,619.6</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
					<b>Saskatchewan</b>
-0.9	-1.6	-2.5	-0.9	1.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-5.6	-3.8	-1.1	0.9	0.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-6.2	-6.9	-13.9	-14.8	-7.1	Magasins de chaussures
-7.7	-6.2	-9.9	-11.1	-3.0	Magasins de vêtements pour hommes
1.6	0.4	4.0	-5.0	-9.7	Magasins de vêtements pour femmes
4.5	6.5	3.7	11.5	5.3	Autres magasins de vêtements
9.1	3.5	7.7	2.4	-2.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
7.8	1.5	4.3	1.9	-8.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
4.0	2.1	-2.3	-7.4	-15.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
26.2	18.0	9.0	0.2	-1.6	Stations-service
-0.6	-7.8	3.4	-	12.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.0	8.6	5.5	4.6	2.1	Magasins de marchandises diverses
-	-	-3.4	-7.1	-14.7	Autres magasins de produits semi-durables
8.0	3.0	1.5	5.4	6.1	Autres magasins de produits durables
6.6	1.4	0.9	1.9	-1.2	Autres magasins de vente au détail
<b>4.1</b>	<b>2.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.5</b>	<b>-3.3</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
					<b>Alberta</b>
5.1	3.7	2.4	5.1	8.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
7.4	9.9	6.0	5.0	-1.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
0.5	-5.6	-8.4	-4.2	-2.6	Magasins de chaussures
-5.1	-1.8	-8.4	-15.1	-4.5	Magasins de vêtements pour hommes
3.0	0.1	0.5	9.0	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
-1.8	-5.7	-7.2	-3.1	0.4	Autres magasins de vêtements
10.8	11.1	6.2	4.8	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-0.1	-1.3	-2.3	2.8	4.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
14.8	7.2	-5.0	-0.4	-11.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
24.6	15.3	4.5	-5.1	-9.6	Stations-service
1.5	2.4	1.5	3.7	11.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.8	9.4	5.3	7.6	5.7	Magasins de marchandises diverses
4.6	5.9	5.1	8.2	2.4	Autres magasins de produits semi-durables
1.7	0.9	-1.3	4.7	6.1	Autres magasins de produits durables
7.1	6.1	7.4	9.0	6.9	Autres magasins de vente au détail
<b>8.1</b>	<b>6.1</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>	<b>0.2</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>British Columbia</b>					
Supermarkets and grocery stores	2,013.3	2,001.2	1,928.2	1,806.3	1,921.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	518.2	438.3	425.5	412.7	469.0
Shoe stores	52.8	50.1	50.9	37.8	51.8
Men's clothing stores	66.5	41.2	41.0	33.7	65.1
Women's clothing stores	160.5	141.5	130.6	104.1	154.8
Other clothing stores	272.0	220.2	189.5	160.8	259.3
Household furniture and appliance stores	469.5	366.3	331.1	328.7	446.3
Household furnishings stores	122.7	105.6	96.5	87.8	117.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,800.6	2,048.1	2,192.1	1,798.4	1,730.4
Gasoline service stations	592.1	679.8	597.2	462.6	529.5
Automotive parts, accessories and services	457.5	446.8	435.0	371.4	428.3
General merchandise stores	1,264.6	991.8	936.0	777.0	1,220.7
Other semi-durable goods stores	323.1	290.5	299.2	220.3	342.4
Other durable goods stores	344.7	290.4	262.0	243.5	337.2
Other retail stores	499.9	466.9	429.1	357.8	467.7
<b>Total, all stores</b>	<b>9,109.7</b>	<b>8,719.3</b>	<b>8,488.1</b>	<b>7,339.1</b>	<b>8,695.0</b>
<b>Yukon, Northwest Territories and Nunavut</b>					
Supermarkets and grocery stores	54.0	55.9	53.0	46.6	49.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	1.4	1.2	1.2	0.9	1.5
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	5.7	4.8	4.4	4.0	5.1
Household furnishings stores	1.5	1.0	0.8	0.5	0.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	29.3
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	65.2	60.7	60.0	52.0	60.5
Other semi-durable goods stores	7.7	7.7	7.0	4.9	7.6
Other durable goods stores	6.2	6.5	5.8	3.5	6.5
Other retail stores	11.3	12.1	10.4	8.9	10.3
<b>Total, all stores</b>	<b>233.6</b>	<b>240.2</b>	<b>226.9</b>	<b>187.6</b>	<b>210.4</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
<b>Colombie-Britannique</b>					
4.8	2.0	-0.3	-0.2	-5.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
10.5	7.7	2.3	4.7	-3.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
1.9	0.2	2.2	-2.1	-	Magasins de chaussures
2.2	-1.4	-4.4	-9.4	-6.2	Magasins de vêtements pour hommes
3.7	6.2	-4.2	-1.7	-5.9	Magasins de vêtements pour femmes
4.9	8.5	10.4	7.4	3.6	Autres magasins de vêtements
5.2	0.7	1.7	5.9	-0.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.2	5.6	1.6	-1.0	-5.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
4.1	-0.6	-2.4	0.0	-7.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
11.8	6.5	-7.8	-21.6	-13.2	Stations-service
6.8	6.8	0.2	1.8	3.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.6	9.5	4.4	3.7	-0.1	Magasins de marchandises diverses
-5.6	0.4	2.7	2.6	-0.6	Autres magasins de produits semi-durables
2.2	-2.3	-0.2	6.9	1.2	Autres magasins de produits durables
6.9	4.1	1.5	-2.0	0.8	Autres magasins de vente au détail
<b>4.8</b>	<b>3.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-3.6</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut</b>					
9.1	7.9	5.0	2.9	-	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
-6.7	-	-7.7	-	-16.7	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
11.8	6.7	15.8	5.3	-12.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
87.5	11.1	-	-44.4	-20.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x	-4.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.8	8.4	14.5	6.3	-1.1	Magasins de marchandises diverses
1.3	-2.5	-2.8	-	-11.6	Autres magasins de produits semi-durables
-4.6	1.6	3.6	-2.8	12.1	Autres magasins de produits durables
9.7	-	-19.4	2.3	-	Autres magasins de vente au détail
<b>11.0</b>	<b>9.4</b>	<b>6.4</b>	<b>4.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Yukon</b>					
Supermarkets and grocery stores	25.4	26.6	25.0	22.0	24.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	13.1
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	3.8	4.6	3.7	2.2	3.8
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
<b>Total, all stores</b>	<b>81.5</b>	<b>93.1</b>	<b>88.5</b>	<b>65.6</b>	<b>77.2</b>
<b>Northwest Territories</b>					
Supermarkets and grocery stores	21.0	22.0	20.0	17.9	
All other food stores	x	x	x	x	
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	
Shoe stores	x	x	x	x	
Men's clothing stores	x	x	x	x	
Women's clothing stores	x	x	x	x	
Other clothing stores	x	x	x	x	
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	
Household furnishings stores	x	x	x	x	
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	24.3	26.5	20.5	x	
Gasoline service stations	6.1	5.3	4.6	6.2	
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	
General merchandise stores	x	x	x	x	
Other semi-durable goods stores	x	x	x	1.9	
Other durable goods stores	3.1	2.4	2.9	1.8	
Other retail stores	x	x	x	x	
<b>Total, all stores</b>	<b>106.0</b>	<b>102.9</b>	<b>93.8</b>	<b>83.2</b>	

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
<b>Yukon</b>					
5.4	-	2.0	0.5	-3.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
x	x	x	x	x	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x	-3.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
-	2.2	8.8	-8.3	-13.6	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
<b>5.6</b>	<b>3.9</b>	<b>8.2</b>	<b>4.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>					
					Supermarchés d'alimentation et épiceries
					Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
					Magasins de chaussures
					Magasins de vêtements pour hommes
					Magasins de vêtements pour femmes
					Autres magasins de vêtements
					Magasins de meubles et d'appareils ménagers
					Magasins d'accessoires d'ameublement
					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
					Stations-service
					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
					Magasins de marchandises diverses
					Autres magasins de produits semi-durables
					Autres magasins de produits durables
					Autres magasins de vente au détail
					<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Nunavut</b>					
Supermarkets and grocery stores	7.6	7.3	8.0	6.7	
All other food stores	x	x	x	x	
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	
Shoe stores	x	x	x	x	
Men's clothing stores	x	x	x	x	
Women's clothing stores	x	x	x	x	
Other clothing stores	x	x	x	x	
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	
Household furnishings stores	x	x	x	x	
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	
Gasoline service stations	x	x	x	x	
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	
General merchandise stores	x	x	x	x	
Other semi-durable goods stores	x	x	x	0.7	
Other durable goods stores	x	x	x	x	
Other retail stores	x	x	x	x	
<b>Total, all stores</b>	<b>46.1</b>	<b>44.2</b>	<b>44.6</b>	<b>38.8</b>	



**Tableau 3****Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
					<b>Nunavut</b>
					Supermarchés d'alimentation et épiceries
					Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
					Magasins de chaussures
					Magasins de vêtements pour hommes
					Magasins de vêtements pour femmes
					Autres magasins de vêtements
					Magasins de meubles et d'appareils ménagers
					Magasins d'accessoires d'ameublement
					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
					Stations-service
					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
					Magasins de marchandises diverses
					Autres magasins de produits semi-durables
					Autres magasins de produits durables
					Autres magasins de vente au détail
					<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 4****Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation  
(Current Periods)**

	Response fraction Fraction de réponse			
	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre
	Per cent – Pourcentage			
<b>Trade Group - Canada</b>				
Supermarkets and grocery stores	93.3	95.8	93.8	94.6
All other food stores	82.0	90.2	89.7	86.9
Drugs and patent medicine stores	85.2	92.2	91.4	93.1
Shoe stores	83.1	95.5	95.3	85.7
Men's clothing stores	91.3	91.9	91.0	90.5
Women's clothing stores	87.9	94.9	95.0	93.3
Other clothing stores	91.3	95.8	94.7	94.9
Household furniture and appliance stores	91.2	90.7	93.2	93.2
Household furnishings stores	83.6	91.0	85.3	88.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	93.1	95.3	95.7	94.4
Gasoline service stations	75.8	94.6	93.2	92.7
Automotive parts, accessories and services	88.3	94.4	93.0	92.1
General merchandise stores	98.5	99.2	99.3	99.3
Other semi-durable goods stores	85.7	92.7	91.0	90.5
Other durable goods stores	90.5	93.4	92.5	91.5
Other retail stores	90.9	96.3	94.7	95.5
<b>Total, all stores</b>	<b>90.7</b>	<b>95.2</b>	<b>94.6</b>	<b>94.3</b>
<b>Regions</b>				
Newfoundland	94.5	95.4	96.8	97.1
Prince Edward Island	92.0	95.5	94.6	94.2
Nova Scotia	94.1	96.5	96.3	96.6
New Brunswick	89.6	94.5	95.2	94.8
Quebec	88.6	94.7	94.5	92.9
Ontario	91.1	95.4	94.8	94.6
Manitoba	90.0	95.3	93.6	92.9
Saskatchewan	91.5	94.1	93.5	94.4
Alberta	91.0	95.0	93.7	94.9
British Columbia	91.7	95.7	94.4	94.6
Yukon	81.0	90.3	89.5	88.7
Nunavut	81.2	89.4	99.8	82.5
Northwest Territories	92.7	95.9	96.0	94.7

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)**

		Coefficient of variation Coefficient de variation			
January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre		
Per cent – Pourcentage					
<b>Groupe de commerce - Canada</b>					
1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
6.0	6.3	5.6	5.7	5.7	Tous les autres magasins d'alimentation
2.2	2.0	2.0	2.4	2.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.5	3.4	3.2	3.1	3.1	Magasins de chaussures
4.0	3.3	3.2	3.4	3.4	Magasins de vêtements pour hommes
3.2	2.6	2.6	3.3	3.3	Magasins de vêtements pour femmes
1.9	1.7	1.7	2.0	2.0	Autres magasins de vêtements
3.9	4.4	3.9	4.5	4.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.4	4.0	3.5	4.4	4.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.5	3.5	3.6	3.5	3.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.7	2.5	2.5	2.5	2.5	Stations-service
2.8	2.4	2.6	2.5	2.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
0.8	0.6	0.7	0.8	0.8	Magasins de marchandises diverses
4.5	3.7	4.3	4.6	4.6	Autres magasins de produits semi-durables
3.9	3.5	3.4	4.1	4.1	Autres magasins de produits durables
2.4	1.6	2.2	2.1	2.1	Autres magasins de vente au détail
<b>1.0</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>1.0</b>	<b>1.0</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Régions</b>					
5.0	2.8	3.8	3.9	3.9	Terre-Neuve
1.7	1.4	1.6	2.0	2.0	Île-du-Prince-Édouard
4.9	3.6	4.2	4.9	4.9	Nouvelle-Écosse
3.6	2.7	2.9	3.0	3.0	Nouveau-Brunswick
2.6	2.3	2.6	2.5	2.5	Québec
1.9	1.6	1.9	1.9	1.9	Ontario
2.2	2.1	2.1	2.0	2.0	Manitoba
2.3	2.1	2.1	2.0	2.0	Saskatchewan
2.7	2.0	2.3	2.8	2.8	Alberta
1.8	1.4	1.6	1.6	1.6	Colombie-Britannique
0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	Yukon
-	-	-	-	-	Nunavut
-	-	-	-	-	Territoires du Nord Ouest

**Table 5****Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Historical Estimates)**

	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	September 1999 Septembre	August 1999 Août	July 1999 Juillet
Millions of dollars – Millions de dollars							
<b>Trade Group - Canada</b>							
Supermarkets and grocery stores	4,486.3	4,680.8	4,590.1	4,567.2	4,561.6	4,554.9	4,527.9
All other food stores	369.4	379.4	371.5	366.9	368.2	364.2	360.8
Drugs and patent medicine stores	1,130.3	1,126.8	1,139.7	1,125.2	1,125.9	1,120.2	1,119.8
Shoe stores	138.9	137.3	127.3	138.8	129.3	131.2	136.1
Men's clothing stores	127.5	128.0	129.8	133.4	127.3	132.6	129.3
Women's clothing stores	386.9	379.4	382.4	379.3	361.1	377.0	374.0
Other clothing stores	588.6	564.6	559.7	567.7	552.9	559.9	573.1
Household furniture and appliance stores	992.9	970.6	946.5	978.5	929.3	939.0	937.5
Household furnishings stores	225.5	222.5	232.5	222.8	212.6	214.8	215.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,183.3	6,152.0	5,904.2	5,666.2	6,079.1	5,989.3	5,857.0
Gasoline service stations	1,608.6	1,604.4	1,555.7	1,545.9	1,526.5	1,511.4	1,443.9
Automotive parts, accessories and services	1,275.1	1,310.3	1,286.6	1,250.3	1,259.5	1,252.2	1,216.4
General merchandise stores	2,581.9	2,488.5	2,443.5	2,567.1	2,578.1	2,561.8	2,541.0
Other semi-durable goods stores	739.7	681.2	719.6	719.3	709.2	734.0	724.2
Other durable goods stores	607.2	594.6	584.6	592.8	582.3	582.5	577.9
Other retail stores	1,107.7	1,136.2	1,114.8	1,097.5	1,085.4	1,056.7	1,064.1
<b>Total, all stores</b>	<b>22,549.7</b>	<b>22,556.5</b>	<b>22,088.5</b>	<b>21,919.0</b>	<b>22,188.2</b>	<b>22,081.6</b>	<b>21,798.5</b>
<b>Regions</b>							
Newfoundland	360.3	355.7	354.2	347.0	352.8	344.5	342.4
Prince Edward Island	99.0	100.8	99.7	98.4	100.3	97.3	97.8
Nova Scotia	681.8	693.8	683.6	681.0	681.2	677.1	666.6
New Brunswick	566.3	563.1	550.2	545.9	550.7	556.5	543.7
Quebec	5,228.3	5,186.6	5,093.3	5,038.0	5,097.7	5,058.1	5,041.2
Ontario	8,610.2	8,599.6	8,481.7	8,440.1	8,483.2	8,581.5	8,378.5
Manitoba	773.1	783.0	755.9	736.4	773.7	768.0	746.6
Saskatchewan	663.5	673.4	655.4	632.0	656.9	658.9	641.6
Alberta	2,579.4	2,581.7	2,510.9	2,498.3	2,566.1	2,476.6	2,451.4
British Columbia	2,909.0	2,939.8	2,827.1	2,826.5	2,849.1	2,788.3	2,814.8
Yukon	27.9	28.6	27.5	26.6	28.2	27.1	27.1
Nunavut	14.7	14.4	14.6	14.6	14.9	14.4	14.4
Northwest Territories	36.1	36.1	34.3	34.2	33.4	33.1	32.3

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

June 1999 Juin	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	
Millions of dollars – Millions de dollars						
4,523.7	4,588.6	4,521.0	4,517.8	4,496.0	4,494.8	<b>Groupe de commerce - Canada</b>
363.9	366.1	356.5	366.6	360.4	357.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1,111.6	1,112.2	1,106.3	1,115.5	1,112.8	1,102.1	Tous les autres magasins d'alimentation
						Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
127.3	141.0	141.4	140.7	137.4	139.3	Magasins de chaussures
123.1	127.4	127.4	129.2	128.5	126.0	Magasins de vêtements pour hommes
366.9	375.5	370.2	373.3	374.5	374.6	Magasins de vêtements pour femmes
555.1	567.2	559.0	555.1	547.1	530.9	Autres magasins de vêtements
954.6	916.2	862.0	890.6	887.5	888.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
201.4	209.4	208.2	206.0	206.1	205.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,702.5	5,485.1	5,623.4	5,689.0	5,601.6	5,544.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,401.2	1,405.3	1,392.6	1,318.0	1,286.5	1,287.4	Stations-service
1,246.0	1,239.4	1,229.5	1,228.0	1,196.7	1,253.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,492.4	2,492.7	2,446.3	2,440.4	2,436.1	2,490.7	Magasins de marchandises diverses
711.1	712.6	700.3	712.7	682.5	706.9	Autres magasins de produits semi-durables
577.6	581.4	584.7	599.0	596.1	616.1	Autres magasins de produits durables
1,061.4	1,064.0	1,025.9	1,012.0	1,015.3	1,007.8	Autres magasins de vente au détail
<b>21,519.9</b>	<b>21,384.2</b>	<b>21,254.7</b>	<b>21,294.1</b>	<b>21,065.0</b>	<b>21,125.0</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
						<b>Régions</b>
348.5	347.0	335.3	352.0	335.9	333.6	Terre-Neuve
99.0	93.9	90.3	92.5	89.3	89.3	Île-du-Prince-Édouard
689.5	668.9	632.2	660.6	660.0	654.5	Nouvelle-Écosse
535.7	544.4	523.4	520.5	513.2	509.2	Nouveau-Brunswick
4,962.8	4,994.4	4,983.1	5,019.6	4,955.4	4,965.9	Québec
8,249.2	8,193.5	8,111.1	8,085.2	7,976.2	7,960.1	Ontario
741.9	730.7	741.7	751.3	746.2	750.8	Manitoba
637.3	635.7	634.6	628.3	622.8	635.4	Saskatchewan
2,399.9	2,341.9	2,347.2	2,366.3	2,355.5	2,374.2	Alberta
2,782.4	2,761.5	2,785.7	2,744.9	2,738.3	2,780.9	Colombie-Britannique
27.6	27.7	27.2	26.7	28.0	26.1	Yukon
14.9	14.3	15.2	14.9	13.5	14.3	Nunavut
31.1	30.2	27.6	31.2	30.6	30.5	Territoires du Nord Ouest

Table 6

**Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Historical Estimates)**

	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	September 1999 Septembre	August 1999 Août	July 1999 Juillet
Millions of dollars – Millions de dollars							
<b>Trade Group - Canada</b>							
Supermarkets and grocery stores	4,300.8	5,096.0	4,324.5	4,651.7	4,542.2	4,504.2	4,991.1
All other food stores	321.1	476.6	350.6	365.5	358.9	359.9	385.1
Drugs and patent medicine stores	1,074.3	1,424.1	1,120.6	1,122.0	1,100.1	1,095.3	1,103.3
Shoe stores	105.7	178.3	140.3	159.1	139.0	135.0	129.8
Men's clothing stores	98.1	261.4	156.6	138.6	120.0	109.6	115.8
Women's clothing stores	275.0	611.3	408.8	399.6	373.6	358.7	371.1
Other clothing stores	427.8	968.3	617.5	614.8	586.0	604.4	524.9
Household furniture and appliance stores	830.0	1,453.1	1,046.1	1,010.2	959.7	943.5	946.0
Household furnishings stores	172.8	283.7	261.0	232.0	216.4	220.4	223.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,644.9	5,382.9	5,512.6	5,440.7	6,160.8	5,974.3	6,203.9
Gasoline service stations	1,466.3	1,614.8	1,523.3	1,593.2	1,566.3	1,642.9	1,583.7
Automotive parts, accessories and services	1,049.3	1,462.2	1,431.7	1,255.0	1,243.1	1,225.1	1,327.6
General merchandise stores	1,923.8	4,146.7	2,960.5	2,683.0	2,499.6	2,478.0	2,411.2
Other semi-durable goods stores	538.7	1,062.6	767.7	691.5	722.6	756.0	759.1
Other durable goods stores	486.7	1,128.9	554.4	533.8	566.2	609.5	598.9
Other retail stores	837.7	1,622.2	1,039.2	1,091.4	1,075.6	1,113.9	1,264.4
<b>Total, all stores</b>	<b>18,553.2</b>	<b>27,173.0</b>	<b>22,215.5</b>	<b>21,982.0</b>	<b>22,230.1</b>	<b>22,130.7</b>	<b>22,939.7</b>
<b>Regions</b>							
Newfoundland	276.9	427.8	371.1	346.6	349.5	357.1	374.0
Prince Edward Island	74.4	119.8	97.0	95.8	101.1	110.9	119.0
Nova Scotia	549.1	851.4	700.2	678.5	673.1	693.9	718.7
New Brunswick	437.7	673.1	557.4	551.4	551.2	574.9	592.6
Quebec	4,225.1	5,855.6	5,026.7	5,063.3	5,133.7	5,076.4	5,377.4
Ontario	7,039.6	10,664.6	8,661.2	8,417.2	8,533.9	8,446.6	8,695.5
Manitoba	644.7	968.3	760.8	754.3	773.7	764.3	771.8
Saskatchewan	563.8	818.9	667.2	661.8	651.7	662.6	671.6
Alberta	2,178.4	3,170.1	2,541.9	2,525.1	2,538.3	2,492.6	2,535.0
British Columbia	2,497.5	3,533.8	2,761.6	2,814.3	2,846.8	2,872.4	3,000.0
Yukon	21.7	31.4	24.9	25.2	29.0	30.8	33.3
Nunavut	13.0	17.3	14.0	14.8	14.4	14.9	14.9
Northwest Territories	31.4	41.0	31.5	33.6	33.7	33.2	36.0

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

June 1999 Juin	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year 2000 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							<b>Groupe de commerce - Canada</b>
4,559.3	4,700.0	4,520.1	4,289.5	3,981.0	4,478.8	4,300.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
379.3	379.3	351.1	345.5	315.8	321.8	321.1	Tous les autres magasins d'alimentation
1,094.2	1,094.1	1,092.4	1,100.2	1,020.4	1,063.5	1,074.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
140.2	165.0	143.1	109.0	81.3	108.4	105.7	Magasins de chaussures
125.9	126.3	115.2	95.9	80.0	99.1	98.1	Magasins de vêtements pour hommes
371.5	402.4	363.0	308.3	252.2	274.3	275.0	Magasins de vêtements pour femmes
507.6	540.8	501.4	466.9	356.9	387.0	427.8	Autres magasins de vêtements
911.4	834.8	775.1	791.5	689.3	743.7	830.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
215.9	205.1	193.1	194.5	160.1	158.4	172.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
6,877.1	6,464.1	6,457.2	6,102.2	4,535.2	4,192.9	4,644.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,467.5	1,453.1	1,344.8	1,255.9	1,106.0	1,183.5	1,466.3	Stations-service
1,391.3	1,366.5	1,236.3	1,094.7	899.7	1,043.0	1,049.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,388.0	2,452.6	2,266.7	2,105.9	1,743.3	1,815.7	1,923.8	Magasins de marchandises diverses
762.9	806.1	629.6	553.7	478.6	513.0	538.7	Autres magasins de produits semi-durables
569.1	583.0	533.0	469.0	423.3	477.6	486.7	Autres magasins de produits durables
1,107.6	1,091.4	958.5	863.0	776.8	800.3	837.7	Autres magasins de vente au détail
<b>22,868.9</b>	<b>22,664.4</b>	<b>21,480.5</b>	<b>20,145.7</b>	<b>16,900.1</b>	<b>17,661.2</b>	<b>18,553.2</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
							<b>Régions</b>
373.8	371.0	335.8	323.3	256.8	262.5	276.9	Terre-Neuve
109.6	98.8	85.2	80.4	66.3	69.3	74.4	Île-du-Prince-Édouard
726.1	701.6	643.3	605.6	526.1	538.5	549.1	Nouvelle-Écosse
584.5	577.4	523.6	478.8	398.4	403.2	437.7	Nouveau-Brunswick
5,335.0	5,497.5	5,255.0	4,743.3	3,903.2	4,071.6	4,225.1	Québec
8,828.9	8,613.5	8,067.2	7,611.6	6,415.9	6,645.6	7,039.6	Ontario
776.6	761.8	748.6	714.7	600.6	635.2	644.7	Manitoba
673.9	652.8	633.8	585.4	500.4	551.0	563.8	Saskatchewan
2,504.9	2,466.9	2,351.6	2,279.7	1,898.1	2,014.7	2,178.4	Alberta
2,874.0	2,846.7	2,767.4	2,652.4	2,276.0	2,410.6	2,497.5	Colombie-Britannique
32.4	30.3	25.8	24.6	20.6	20.4	21.7	Yukon
14.2	14.9	15.4	14.5	12.0	12.4	13.0	Nunavut
35.0	31.1	27.7	31.3	25.6	26.2	31.4	Territoires du Nord Ouest

**Table 7****Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	Year-to-date 2000 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Regions</b>					
Newfoundland	78.9	182.6	147.3	119.5	78.9
Prince Edward Island	20.1	48.4	33.9	30.0	20.1
Nova Scotia	155.6	362.5	261.5	221.6	155.6
New Brunswick	122.1	267.8	198.5	170.9	122.1
Quebec	1,300.4	2,308.0	1,669.1	1,678.3	1,300.4
Ontario	2,398.1	4,714.9	3,284.1	3,071.5	2,398.1
Manitoba	178.1	373.9	251.6	234.8	178.1
Saskatchewan	172.6	332.8	232.4	218.9	172.6
Alberta	660.9	1,317.3	888.8	820.1	660.9
British Columbia	821.6	1,569.8	1,036.4	988.3	821.6
Yukon	4.7	9.3	6.4	6.1	4.7
Nunavut	10.4	14.1	11.4	12.0	10.4
Northwest Territories	9.6	16.9	12.3	12.5	9.6
<b>Total</b>	<b>5,933.1</b>	<b>11,518.4</b>	<b>8,033.5</b>	<b>7,584.6</b>	<b>5,933.1</b>

**Table 8****Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Historical Estimates)**

	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	September 1999 Septembre	August 1999 Août	July 1999 Juillet
	Millions of dollars – Millions de dollars						
<b>Regions</b>							
Newfoundland	78.9	182.6	147.3	119.5	110.6	107.7	105.1
Prince Edward Island	20.1	48.4	33.9	30.0	30.5	36.5	35.9
Nova Scotia	155.6	362.5	261.5	221.6	206.0	215.7	202.4
New Brunswick	122.1	267.8	198.5	170.9	158.8	163.9	155.8
Quebec	1,300.4	2,308.0	1,669.1	1,678.3	1,573.7	1,578.2	1,612.2
Ontario	2,398.1	4,714.9	3,284.1	3,071.5	2,960.9	2,945.6	2,873.4
Manitoba	178.1	373.9	251.6	234.8	221.3	227.7	220.2
Saskatchewan	172.6	332.8	232.4	218.9	200.9	209.2	200.5
Alberta	660.9	1,317.3	888.8	820.1	799.5	817.7	778.0
British Columbia	821.6	1,569.8	1,036.4	988.3	990.5	976.7	968.6
Yukon	4.7	9.3	6.4	6.1	6.8	7.6	7.5
Nunavut	10.4	14.1	11.4	12.0	11.8	12.2	12.1
Northwest Territories	9.6	16.9	12.3	12.5	11.9	11.7	12.2
<b>Total</b>	<b>5,933.1</b>	<b>11,518.4</b>	<b>8,033.5</b>	<b>7,584.6</b>	<b>7,283.2</b>	<b>7,310.4</b>	<b>7,183.9</b>



Tableau 7

**Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre	October 1999 Octobre	Year-to-date 2000 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
					<b>Régions</b>
5.1	6.5	5.2	3.3	5.1	Terre-Neuve
3.1	7.8	13.0	6.8	3.1	Île-du-Prince-Édouard
0.7	8.4	7.5	5.5	0.7	Nouvelle-Écosse
5.4	8.1	7.7	4.1	5.4	Nouveau-Brunswick
3.5	4.2	2.8	3.8	3.5	Québec
6.9	5.8	4.7	8.3	6.9	Ontario
4.2	4.3	1.0	2.3	4.2	Manitoba
3.1	5.1	3.3	1.0	3.1	Saskatchewan
6.9	6.2	3.1	3.7	6.9	Alberta
3.2	4.5	3.7	2.7	3.2	Colombie-Britannique
14.6	9.4	10.3	-9.0	14.6	Yukon
4.0				4.0	Nunavut
-				-	Territoires du Nord Ouest
<b>5.2</b>	<b>5.4</b>	<b>4.1</b>	<b>5.3</b>	<b>5.2</b>	<b>Total</b>

Tableau 8

**Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)**

June 1999 Juin	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year 2000 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							<b>Régions</b>
101.1	102.9	92.4	90.2	74.9	75.1	78.9	Terre-Neuve
31.7	28.1	22.7	22.7	19.0	19.5	20.1	Île-du-Prince-Édouard
196.9	198.6	177.2	178.9	147.0	154.5	155.6	Nouvelle-Écosse
150.3	151.3	139.6	131.6	110.8	115.8	122.1	Nouveau-Brunswick
1,575.5	1,683.7	1,507.1	1,321.8	1,117.2	1,256.2	1,300.4	Québec
2,876.7	2,905.7	2,632.2	2,465.3	2,141.4	2,243.0	2,398.1	Ontario
217.8	217.9	210.9	201.4	164.4	171.0	178.1	Manitoba
204.2	200.0	192.9	181.5	155.8	167.4	172.6	Saskatchewan
768.2	759.5	711.8	700.2	594.6	618.5	660.9	Alberta
932.9	932.6	896.6	873.2	737.0	796.1	821.6	Colombie-Britannique
7.0	5.8	5.3	5.2	4.2	4.1	4.7	Yukon
11.4	12.2	12.1	11.4	9.4	10.0	10.4	Nunavut
13.2	11.9	11.7	11.6	9.8	9.6	9.6	Territoires du Nord Ouest
<b>7,086.8</b>	<b>7,210.1</b>	<b>6,612.6</b>	<b>6,194.9</b>	<b>5,285.6</b>	<b>5,640.8</b>	<b>5,933.1</b>	<b>Total</b>

**Table 9**  
**Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates**

			Unadjusted Non désaisonné			
	Price Index	Current Dollars	Year to year per cent change	Constant 1992 dollars	Year to year per cent change	
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1992	Variation en pourcentage pour l'année	
		Millions \$	%	Millions \$	%	
<b>1998</b>						
January	107.2	17,192.2	4.7	16,031.5	4.1	
February	107.3	16,242.1	4.1	15,132.1	4.3	
March	108.2	18,704.7	6.0	17,282.2	5.9	
April	108.3	20,769.4	5.0	19,171.1	5.1	
May	108.6	22,296.1	2.9	20,523.0	2.5	
June	108.6	21,603.0	4.7	19,890.4	4.1	
July	107.5	21,650.8	4.6	20,143.5	4.5	
August	107.0	20,562.2	1.8	19,216.2	2.0	
September	107.3	20,617.3	4.9	19,208.4	4.8	
October	107.2	21,033.7	2.0	19,629.5	2.5	
November	107.3	20,673.5	2.5	19,274.8	2.5	
December	105.8	24,816.3	1.3	23,462.9	1.8	
<b>Year</b>	<b>107.5</b>	<b>246,161.3</b>	<b>3.7</b>	<b>228,965.6</b>	<b>3.7</b>	
<b>1999</b>						
January	107.5	17,661.2	2.7	16,426.9	2.5	
February	107.8	16,900.1	4.1	15,684.4	3.6	
March	109.5	20,145.7	7.7	18,406.2	6.5	
April	109.9	21,480.5	3.4	19,549.5	2.0	
May	109.9	22,664.4	1.7	20,628.3	0.5	
June	110.0	22,868.9	5.9	20,787.7	4.5	
July	109.5	22,939.7	6.0	20,945.8	4.0	
August	109.7	22,130.7	7.6	20,181.8	5.0	
September	110.2	22,230.1	7.8	20,168.9	5.0	
October	109.8	21,982.0	4.5	20,017.8	2.0	
November	109.7	22,215.5	7.5	20,245.8	5.0	
December	108.5	27,173.0	9.5	25,050.7	6.8	
<b>Year</b>	<b>109.3</b>	<b>260,391.8</b>	<b>5.7</b>	<b>238,093.8</b>	<b>4.0</b>	
<b>2000</b>						
January	109.7	18,553.2	5.1	16,915.7	3.0	
February						
March						
April						
May						
June						
July						
August						
September						
October						
November						
December						
<b>Year</b>						

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

## Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Price Index Indice des prix	Current Dollars Dollars courants	Seasonally adjusted Désaisonnalisé		Constant 1992 dollars <sup>1</sup> Dollars constants 1992 <sup>1</sup>	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	
		Millions \$	%				
107.2	20,051.6		-3.8	18,702.2		-2.8	<b>1998</b> Janvier
107.0	20,243.3		1.0	18,921.9		1.2	Février
107.1	20,340.8		0.5	18,989.6		0.4	Mars
107.3	20,650.3		1.5	19,242.3		1.3	Avril
107.6	20,619.8		-0.1	19,155.0		-0.5	Mai
107.8	20,333.0		-1.4	18,855.6		-1.6	Juin
107.5	20,611.1		1.4	19,174.5		1.7	Juillet
107.5	20,616.1		0.0	19,177.2		0.0	Août
107.9	20,769.5		0.7	19,249.6		0.4	Septembre
107.5	20,511.1		-1.2	19,078.3		-0.9	Octobre
107.7	20,734.9		1.1	19,260.4		1.0	Novembre
107.6	20,702.5		-0.2	19,248.0		-0.1	Décembre
<b>107.5</b>	<b>246,184.0</b>		...	<b>229,054.6</b>		...	<b>Année</b>
107.5	21,125.0		2.0	19,644.8		2.1	<b>1999</b> Janvier
108.1	21,065.0		-0.3	19,600.4		-0.2	Février
108.1	21,294.1		1.1	19,691.8		0.5	Mars
108.9	21,254.7		-0.2	19,519.5		-0.9	Avril
109.1	21,384.2		0.6	19,608.0		0.5	Mai
109.2	21,519.9		0.6	19,710.0		0.5	Juin
109.5	21,798.5		1.3	19,899.6		1.0	Juillet
110.1	22,081.6		1.3	20,061.0		0.8	Août
110.6	22,188.2		0.5	20,061.5		0.0	Septembre
110.3	21,919.0		-1.2	19,870.8		-1.0	Octobre
110.1	22,088.5		0.8	20,057.8		0.9	Novembre
110.6	22,556.5		2.1	20,398.0		1.7	Décembre
<b>109.3</b>	<b>260,275.2</b>		...	<b>238,123.2</b>		...	<b>Année</b>
109.9	22,549.7		0.0	20,511.1		0.6	<b>2000</b> Janvier Février Mars
							Avril Mai Juin
							Juillet Août Septembre
							Octobre Novembre Décembre
							<b>Année</b>

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnaliées en dollars courants.



## APPENDIX I

### Definitions

**Retail Trade**, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Financial Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

**Department store type merchandise (DSTM)** is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

## APPENDICE I

### Définitions

**Commerce de détail** signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes faites par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

**Les ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail financiers. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

**APPENDIX II****Trade Group Coverage**

<b>010</b>	<b>Supermarkets and Grocery Stores</b>
6011	Supermarkets
6012	Grocery stores(except supermarkets)
<b>020</b>	<b>All Other Food Stores</b>
6013	Bakery products stores
6014	Candy and nut stores
6015	Fruit and vegetable stores
6016	Meat markets
6019	Other specialty food stores, n.e.c.
<b>030</b>	<b>Drugs and Patent Medicine Stores</b>
6031	Pharmacies
6032	Patent medicine and toiletries stores
<b>040</b>	<b>Shoe Stores</b>
6111	Shoe stores
<b>050</b>	<b>Men's Clothing Stores</b>
6121	Men's clothing stores
<b>060</b>	<b>Women's Clothing Stores</b>
6131	Women's clothing stores
<b>070</b>	<b>Other Clothing Stores</b>
6141	Children's clothing stores
6142	Fur goods stores
6149	Other clothing stores, n.e.c.
6151	Fabric and yarn stores
<b>080</b>	<b>Household Furniture and Appliance Stores</b>
6211	Household furniture stores (with appliances and furnishings)
6212	Household furniture stores (without appliances and furnishings)
6213	Furniture refinishing and repair shops
6221	Appliance, television, radio and stereo stores
6222	Television, radio and stereo stores
6223	Appliance, television, radio and stereo repair shops
<b>090</b>	<b>Household Furnishings Stores</b>
6231	Floor covering stores
6232	Drapery stores
6239	Other household furnishings stores
<b>100</b>	<b>Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers</b>
6311	Automobile (new) dealers
6312	Automobile (used) dealers
6321	Motor home and travel trailer dealers
6322	Boats, outboard motors and boating accessories dealers
6323	Motorcycle and snowmobile dealers
6329	Other recreational vehicle dealers

**APPENDICE II****Couverture des groupes de commerce**

<b>010</b>	<b>Supermarchés d'alimentation et épiceries</b>
6011	Supermarchés d'alimentation
6012	Épiceries (sauf les supermarchés)
<b>020</b>	<b>Tous les autres magasins d'alimentation</b>
6013	Boulangeries-pâtisseries
6014	Confiseries et magasins de noix
6015	Magasins de fruits et légumes
6016	Marchés de viande
6019	Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.
030	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
6031	Pharmacies
6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette
<b>040</b>	<b>Magasins de chaussures</b>
6111	Magasins de chaussures
050	Magasins de vêtements pour hommes
6121	Magasins de vêtements pour hommes
<b>060</b>	<b>Magasins de vêtements pour dames</b>
6131	Magasins de vêtements pour dames
<b>070</b>	<b>Autres magasins de vêtements</b>
6141	Magasins de vêtements pour enfants
6142	Magasins de fourrures
6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.
6151	Magasins de tissus et de filés
<b>080</b>	<b>Magasins de meubles et d'appareils ménagers</b>
6211	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
6212	Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
6213	Ateliers de réparation de meubles
6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6222	Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6223	Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
<b>090</b>	<b>Magasins d'accessoires d'ameublement</b>
6231	Magasins de revêtements de sol
6232	Magasins de tentures
6239	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
<b>100</b>	<b>Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>
6311	Concessionnaires d'automobiles neuves
6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321	Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges
6329	Autres marchands de véhicules de loisir

<b>110</b>	<b>Gasoline Service Stations</b>	<b>110</b>	<b>Stations-service</b>
6331	Gasoline service stations	6331	Stations-service
<b>120</b>	<b>Automotive Parts, Accessories and Services</b>	<b>120</b>	<b>Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services</b>
6341	Home and auto supply stores	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342	Tire, battery, parts and accessories stores	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351	Garages (general repairs)	6351	Garages (réparations générales)
6352	Paint and body repair shops	6352	Ateliers de peinture et de carrosserie
6353	Muffler replacement shops	6353	Ateliers de remplacement de silencieux
6354	Motor vehicle glass replacement shops	6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355	Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359	Other motor vehicle repair shops	6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391	Car washes	6391	Lave-autos
6399	Other motor vehicle services, n.e.c.	6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
<b>130</b>	<b>General Merchandise Stores</b>	<b>130</b>	<b>Magasins de marchandises diverses</b>
6411	Department stores	6411	Magasins à rayons
6412	General stores	6412	Magasins généraux
6413	Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
<b>140</b>	<b>Other Semi-Durable Goods Stores</b>	<b>140</b>	<b>Autres magasins de produits semi-durables</b>
6511	Book and stationery stores	6511	Librairies et papeteries
6521	Florist shops	6521	Fleuristes
6522	Lawn and garden centres	6522	Centres de jardinage
6531	Hardware stores	6531	Quincailleries
6532	Paint, glass and wallpaper stores	6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581	Toy and hobby stores	6581	Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582	Gift, novelty and souvenir stores	6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
<b>150</b>	<b>Other Durable Goods Stores</b>	<b>150</b>	<b>Autres magasins de produits durables</b>
6541	Sporting goods stores	6541	Magasins d'articles de sport
6542	Bicycle shops	6542	Magasins de bicyclettes
6551	Musical instrument stores	6551	Magasins d'instruments de musique
6552	Record and tape stores	6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561	Jewellery stores	6561	Bijouteries
6562	Watch and jewellery repair shops	6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571	Camera and photographic supply stores	6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
<b>160</b>	<b>Other Retail Stores</b>	<b>160</b>	<b>Autres magasins de vente au détail</b>
6021	Liquor stores	6021	Magasins de spiritueux
6022	Wine stores	6022	Magasins de vin
6023	Beer stores	6023	Magasins de bière
6591	Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592	Opticians' shops	6592	Opticiens
6593	Art galleries and artists' supply stores	6593	Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594	Luggage and leather goods stores	6594	Magasins de bagages et de maroquinerie
6595	Monument and tombstone dealers	6595	Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596	Pet stores	6596	Magasins d'animaux de maison
6597	Coin and stamp dealers	6597	Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598	Mobile home dealers	6598	Marchands de maisons mobiles
6599	Other retail stores, n.e.c.	6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

